

NOTICE - We are conducting this survey under the authority of Title 13, United States Code, Section 8. Section 9 of this law requires us to keep all information about you and your household strictly confidential. We may use this information only for statistical purposes. Also, Title 42, Section 3732, United States Code, authorizes the Bureau of Justice Statistics, Department of Justice, to collect information using this survey. Title 42, Sections 3789g and 3735, United States Code, also requires us to keep all information about you and your household strictly confidential. According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless such collection displays a valid OMB control number.

BEFORE INTERVIEW - TRANSCRIBE FROM CONTROL CARD

Control number
PSU Segment/Suffix Sample designation/Suffix Serial/Suffix HH No. Spinoff Indicator

FORM NCVS-1(SP) U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
(10-25-2004) Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU
ACTING AS COLLECTING AGENT FOR THE BUREAU OF JUSTICE STATISTICS
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE

NATIONAL CRIME VICTIMIZATION SURVEY
NCVS-1(SP) BASIC SCREEN QUESTIONNAIRE

ITEMS FILLED AT START OF INTERVIEW

1. Field representative identification
Code Name
201

2. Unit status
202 1 Unit in sample the previous enumeration period - Fill 3
2 Unit in sample first time this period - SKIP to 4

3. Household status - Mark first box that applies.
203 1 Same household interviewed the previous enumeration
2 Replacement household since the previous enumeration
3 Noninterview the previous enumeration
4 Other - Specify

4. Line number of household respondent
204 Go to page 2

AFTER INTERVIEW - TRANSCRIBE FROM CONTROL CARD

5. Group Quarters (GQ) type code
205

6. Tenure (cc item 8a)
206 1 Owned or being bought 2 Rented for cash 3 No cash rent

7. Land use (cc item 9)
207 1 Urban 2 Rural

8. Farm sales (cc item 10)
208 x Item blank 1 \$1,000 or more 2 Less than \$1,000

9. Type of living quarters (cc items 11c and 11d)
Housing unit
209 1 House, apartment, flat
2 HU in nontransient hotel, motel, etc.
3 HU permanent in transient hotel, motel, etc.
4 HU in rooming house
5 Mobile home or trailer with no permanent room added
6 Mobile home or trailer with one or more permanent rooms added
7 HU not specified above - Describe
OTHER unit
8 Quarters not HU in rooming or boarding house
9 Unit not permanent in transient hotel, motel, etc.
10 Unoccupied site for mobile home, trailer, or tent
11 Student quarters in college dormitory
12 OTHER unit not specified above - Describe

Use of telephone (cc item 26a and b)
10a. Location of phone - Mark first box that applies.
210 1 Phone in unit
2 Phone in common area (hallway, etc.)
3 Phone in another unit (neighbor, friend, etc.)
4 Work/office phone
5 No phone - SKIP to 11a
10b. Is phone interview acceptable? (cc item 26d)
211 1 Yes 2 No 3 Refused to give number

11a. Number of housing units in structure (cc item 27a)
212 1 1 - SKIP to 11c 4 4 7 Mobile home/trailer -
2 2 5 5-9 SKIP to 11c
3 3 6 10+ 8 Only OTHER units
11b. Direct outside access (cc item 27b)
213 1 Yes 2 No 3 DK x Item blank
11c. Restricted Access (cc item 27c)
222 Gated or walled community 1 Yes 2 No x Item blank
223 Building with restricted access 1 Yes 2 No x Item blank

AFTER INTERVIEW - TRANSCRIBE FROM CONTROL CARD - Cont.

12a. Household Income (cc item 28)
214 1 Less than \$5,000 6 15,000 - 17,499 11 35,000 - 39,999
2 \$5,000 - 7,499 7 17,500 - 19,999 12 40,000 - 49,999
3 7,500 - 9,999 8 20,000 - 24,999 13 50,000 - 74,999
4 10,000 - 12,499 9 25,000 - 29,999 14 75,000 and over
5 12,500 - 14,999 10 30,000 - 34,999

12b. College/University (cc item 8b)
218 1 Yes 2 No

12c. Public Housing (cc item 8c)
219 x Item blank 1 Yes (public housing) 2 No (not public housing)

12d. Manager Verification of Public Housing (cc item 8d)
220 x Item blank
Able to verify Unable to verify
1 Public housing 3 CATI/Telephone
2 Not public housing 4 Other - Specify

12e. American Indian Reservation or American Indian Lands (cc item 8e)
221 1 Yes 2 No

ITEMS FILLED DURING AND/OR AFTER INTERVIEW

13. Proxy information - Fill for all proxy interviews
a. Proxy interview obtained for Line No. b. Proxy respondent Name Line No. c. Reason (Enter code)
301 302 303
304 305 306
307 308 309
310 311 312

Codes for item 13c
1 - 12-13 years old and parent refused permission for self interview
2 - Physically/mentally unable to answer
3 - TA and won't return before closeout } FILL INTER COMM

14. Type Z noninterview
a. Interview not obtained for Line No. b. Reason (Enter code)
313 314
315 316
317 318
319 320
Codes for item 14b
1 - Never available
2 - Refused
3 - Physically/mentally unable to answer - no proxy available
4 - TA and no proxy available
5 - Other
6 - Office use only } FILL INTER-COMM

15a. Household members 12 years of age and OVER
321 Total number

15b. Household members UNDER 12 years of age
322 Total number o None

15c. Number of Type Z noninterview hold members 12 years of age and OVER
323 Total number o None

15d. Crime Incident Reports filled
323 Total number of NCVS-2s filled o None

16. Changes in Household Composition (cc item 25a)
a. Line No. b. Reason (Enter code)
324 325
326 327
328 329
330 331
Only transcribe changes discovered during the current enumeration

Fill BOUNDING INFORMATION

NCVS 1 SPANISH

HOUSEHOLD RESPONDENT'S PERSONAL CHARACTERISTICS									
<b>17. NAME (of household respondent)</b>					<b>18. Type of interview</b>			<b>19. Line No.</b>	
Last					<b>401</b> 1 <input type="checkbox"/> Per. – Self-respondent 2 <input type="checkbox"/> Tel. – Self-respondent 3 <input type="checkbox"/> Per. – Proxy 4 <input type="checkbox"/> Tel. – Proxy } <i>Fill 13 on cover page</i> 5 <input type="checkbox"/> Noninterview (Type Z) – <i>Fill 19–28 on this page and 14 on cover page</i>			<b>402</b>   Line No.	
First									
AFTER INTERVIEW – TRANSCRIBE FROM CONTROL CARD									
<b>20.</b> <i>(cc 13b)</i> <b>Relationship to reference person</b>	<b>21.</b> <i>(cc 17)</i> <b>Age last birthday</b>	<b>22a.</b> <i>(cc 18)</i> <b>Marital status THIS survey period</b>	<b>22b.</b> <i>(From previous enumeration)</i> <b>Marital status LAST survey period</b>	<b>23.</b> <i>(cc 19)</i> <b>Sex</b>	<b>24.</b> <i>(cc 20)</i> <b>Armed Forces member</b>	<b>25.</b> <i>(cc 21)</i> <b>Educational attainment</b>	<b>26.</b> <i>(cc 22)</i> <b>Attending school</b>	<b>27.</b> <i>(cc 23)</i> <b>Hispanic origin</b>	<b>28.</b> <i>(cc 24)</i> <b>Race</b>
<b>403</b>	<b>404</b>	<b>405</b>	<b>406</b>	<b>407</b>	<b>408</b>	<b>409</b>	<b>411</b>	<b>413</b>	<b>412</b>
01 <input type="checkbox"/> Husband 02 <input type="checkbox"/> Wife 03 <input type="checkbox"/> Son 04 <input type="checkbox"/> Daughter 05 <input type="checkbox"/> Father 06 <input type="checkbox"/> Mother 07 <input type="checkbox"/> Brother 08 <input type="checkbox"/> Sister 09 <input type="checkbox"/> Other relative 10 <input type="checkbox"/> Nonrelative 11 <input type="checkbox"/> Ref. person	Age	1 <input type="checkbox"/> Married 2 <input type="checkbox"/> Widowed 3 <input type="checkbox"/> Divorced 4 <input type="checkbox"/> Separated 5 <input type="checkbox"/> Never married	1 <input type="checkbox"/> Married 2 <input type="checkbox"/> Widowed 3 <input type="checkbox"/> Divorced 4 <input type="checkbox"/> Separated 5 <input type="checkbox"/> Never married 6 <input type="checkbox"/> Not interviewed last survey period	1 <input type="checkbox"/> M 2 <input type="checkbox"/> F	1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No	Highest level completed	0 <input type="checkbox"/> Regular school 1 <input type="checkbox"/> College/University 2 <input type="checkbox"/> Trade/school 3 <input type="checkbox"/> Vocational school 4 <input type="checkbox"/> None of the above schools	1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No	* 1 <input type="checkbox"/> White 2 <input type="checkbox"/> Black/African American 3 <input type="checkbox"/> American Indian/Alaska Native 4 <input type="checkbox"/> Asian, 5 <input type="checkbox"/> Native Hawaiian/Other Pacific Islander 6 <input type="checkbox"/> Other – <i>Specify</i> _____ _____
<b>29. Date of interview</b> →					<b>501</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
						Month	Day	Year	
MOBILITY QUESTIONS									
<b>Antes de comenzar con las preguntas relacionadas con el crimen, tengo ciertas preguntas cuyas respuestas son útiles en estudiar donde y porqué ocurren los crímenes.</b>  <i>If unsure, ASK OR VERIFY –</i>									
<b>33a. ¿Cuánto tiempo hace que Ud. vive en esta dirección?</b> <i>(Enter number of months OR years.)</i>					<b>505</b>	_____ Months (1–11) – <b>SKIP</b> to 33b			
						<b>OR</b>			
					<b>506</b>	_____ Years (Round to nearest whole year) – <i>Fill Check Item A</i>			
<b>CHECK ITEM A</b> How many years are entered in 33a?						<input type="checkbox"/> 5 years or more – <b>SKIP</b> to 34 <input type="checkbox"/> Less than 5 years – <i>Ask 33b</i>			
<b>33b. En total, ¿cuántas veces se ha mudado en los últimos cinco años, es decir, desde _____, 20____?</b>					<b>508</b>	_____ Number of times			
BUSINESS OPERATED FROM SAMPLE ADDRESS									
<b>34. ¿Hay alguien en este hogar que opera o dirige sus negocios desde esta dirección?</b>					<b>530</b>	1 <input type="checkbox"/> Yes – <i>Go to 35</i> 2 <input type="checkbox"/> No – <b>SKIP</b> to 36a			
PERSONAL – <i>Fill by observation.</i>									
TELEPHONE – <i>Ask –</i>									
<b>35. ¿Hay algún letrero en este local o alguna otra señal que le indique al público que se opera un negocio desde esta dirección?</b>					<b>531</b>	1 <input type="checkbox"/> Yes (Recognizable business) 2 <input type="checkbox"/> No (Unrecognizable business)			

**HOUSEHOLD RESPONDENT'S SCREEN QUESTIONS**

**36a. Voy a leer algunos ejemplos que le dará una idea de los tipos de crímenes que este estudio cubre.**

Según voy leyéndolos, dígame si algunos de éstos le ocurrieron en los últimos seis meses, es decir, desde \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

¿Le robaron algo que le pertenecía a UD, tales como -

(a) Cosas que usted carga, como equipaje, una cartera, una bolsa, un maletín, un libro -

(b) Ropa, joyas, o un teléfono celular -

(c) Bicicleta o equipo de deportes -

(d) Cosas en su casa - como un televisor, un estereofónico, o herramientas -

(e) Cosas en el exterior de su casa tal como una manguera o muebles de patio -

(f) Cosas que pertenecen a los niños en su hogar -

(g) Cosas de un vehículo, tal como un paquete, comestibles, una cámara, o CDs -

**O**

(h) ¿Intentó alguien robar cualquier cosa que le pertenecía a Ud.?

Briefly describe incident(s) ↗

MARK OR ASK -

**36b. ¿Le ocurrieron algunos incidentes de éste tipo a Ud.?**

**532**

1  Yes - **¿Qué ocurrió?**  
Describe above  
2  No - **SKIP to 37a**

**36c. ¿Cuántas veces?**

**533**

Number of times (36c)

**37a. (Aparte de los incidentes ya antes mencionados,) -**

Briefly describe incident(s) ↗

(a) ¿Entró alguien o INTENTÓ entrar alguien a su casa forzando una puerta o ventana, empujando a alguien para entrar, forzando una cerradura, cortando una tela metálica, o entrando por una puerta o ventana abierta?

(b) ¿Entró alguien ilegalmente o intentó entrar ilegalmente a un garaje, cobertizo o cuarto de almacenaje?

**O**

(c) ¿Entró ilegalmente o intentó entrar ilegalmente a un cuarto de un hotel o motel o una casa vacacional dónde estaba Ud.?

MARK OR ASK -

**37b. ¿Le ocurrieron algunos incidentes de éste tipo a Ud.?**

**534**

1  Yes - **¿Qué ocurrió?**  
Describe above  
2  No - **SKIP to 38**

**37c. ¿Cuántas veces?**

**535**

Number of times (37c)







**HOUSEHOLD RESPONDENT'S IDENTITY THEFT QUESTIONS**

FIELD REPRESENTATIVE – *Read introduction.*

INTRO 1: **Las próximas preguntas serán sobre el robo de la identidad. Las preguntas tratarán cualquier incidente de robo de identidad que usted o alguien de su hogar puedan haber descubierto durante los últimos 6 meses.**

**45c.** Desde \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, ¿Ha descubierto usted o alguien de su hogar que otra persona a –

**(a) Usado o tratado de usar, una tarjeta de crédito o el número de una tarjeta actualizada para hacer cargos a una cuenta sin autorización? . . . . .**

**107** 1  Yes                      2  No                      3  Don't know

**(b) Usado o tratado de usar, cualquier otra cuenta aparte de las tarjetas de crédito – por ejemplo, la cuenta de teléfono celular, cuenta bancaria, o cuenta de tarjetas de débitos cheques – sin autorización, del dueño para hacer cargos o sacar dinero de una cuenta? . . . . .**

**108** 1  Yes                      2  No                      3  Don't know

**(c) Usado o tratado de usar, información personal, sin autorización, para obtener NUEVAS tarjetas de crédito o préstamos, acumular deudas, abrir otras cuentas, o cometer robo, fraude u otro crimen? . . . . .**

**109** 1  Yes                      2  No                      3  Don't know

**CHECK ITEM C1** Look at 45c. How many times is box 1 (Yes) marked in 45c?

1  None (no entries of Yes) – **SKIP** to Check Item D  
2  One or more times – Ask 45d

**45d.** ¿El uso indebido de (la(s) cuenta(s) de tarjeta de crédito/cualquier cuenta(s) actual aparte de tarjetas de crédito/información personal o cuenta(s) nueva(s)) consistió de un solo incidente? ¿o fue más de un incidente de robo de identidad?

**110** 1  One – **SKIP** to 45g  
2  More than one

**45e.** ¿Los incidentes de robo de la identidad ocurrieron en diferentes ocasiones? ¿o ocurrieron simultáneamente?

**111** 1  Separately  
2  At the same time – **SKIP** to 45g

**45f.** ¿Cuál incidente de robo de identidad fue descubierto más recientemente?

**112** 1  Existing credit cards  
2  Existing accounts other than a credit card  
3  Personal information to obtain new accounts

INTRO 2: **Las siguientes preguntas se tratan solo del incidente de robo de identidad más reciente que fue descubierto por usted o alguien de su hogar.**

**45g.** ¿Cómo se dió cuenta usted del robo de identidad?

*Mark (X) all that apply.*

**113** \* 1  Block was placed on a credit card or other existing account  
2  Money missing from account or charges placed on an account  
3  Contacted by a credit bureau, collection agency, credit card company or other company about late/unpaid bills  
4  Contacted by a bank  
5  Noticed that a credit card, check book, etc. was missing  
6  Notified by a law enforcement agency  
7  Denied credit or a loan  
8  Noticed an error in a credit report  
9  Other – *Specify* ↘

\_\_\_\_\_

**45h.** ¿Cuál fue el valor total en dólares de crédito, préstamos, efectivo, servicios, o cualquier otra cosa que la persona obtuvo mientras que utilizaba indebidamente (la(s) cuenta(s) de tarjeta de crédito/cualquier cuenta(s) actual aparte de tarjetas de crédito/información personal o cuenta(s) nueva(s))?

**114** \$ \_\_\_\_\_ .00 Amount taken  
x  Don't know  
o  None

**45i.** ¿Ha terminado el uso indebido de (la(s) cuenta(s) de tarjeta de crédito/cualquier cuenta(s) actual aparte de tarjetas de crédito/información personal o cuenta(s) nueva(s)) (por ejemplo, usted o alguien de su hogar cerró una cuenta corriente)?

**115** 1  Yes  
2  No  
3  Don't know

**45j.** El uso indebido de (la(s) cuenta(s) de tarjeta de crédito/cualquier cuenta(s) actual aparte de tarjetas de crédito/información personal o cuenta(s) nueva(s)), ¿le sigue causando problemas a usted o alguien de su hogar? Por ejemplo, ¿todavía tiene que dedicar su tiempo para arreglar sus cuentas de crédito o su informe de crédito?

**116** 1  Yes – **SKIP** to 45l  
2  No  
3  Don't know

**HOUSEHOLD RESPONDENT'S IDENTITY THEFT QUESTIONS**

**45k.** ¿Cuánto tiempo tomó para resolver **TODOS LOS PROBLEMAS** que resultaron del uso indebido de (la(s) cuenta(s) de tarjeta de crédito/cualquier cuenta(s) actual aparte de tarjetas de crédito/información personal o cuenta(s) nueva(s)) después que este fue descubierto?

Less than one month:  
**117** \_\_\_\_\_ Days  
 OR  
 1 – 6 Months:  
**118** \_\_\_\_\_ Months  
 x  Don't know days or months

**45l.** Como resultado del (cualquier) uso indebido de (la(s) cuenta(s) de tarjeta de crédito/cualquier cuenta(s) actual aparte de tarjetas de crédito/información personal o cuenta(s) nueva(s)) que fue descubierto durante los últimos 6 meses, ¿usted o alguien de su hogar ...

*(Read answer categories 1–10)*

Mark (X) all that apply.

- 119** \*  **Ha sido denegado(a) para un préstamo?**  
 **Ha tenido problemas con su banco?**  
 **Ha tenido problemas con cuentas de tarjeta de crédito?**  
 **Ha tenido su servicio de teléfono u otro servicio desconectado o sido denegado(a) para servicio nuevo?**  
 **Ha tenido que pagar tasas de interés más altas para tarjetas de crédito, préstamos, etc.?**  
 **Ha sido denegado(a) para planes de seguro o tenido que pagar tasas más altas?**  
 **Ha sido contactado(a) por un colector de deudas o acreedor?**  
 **Ha sido sujeto(a) a un pleito/litigio o fallo judicial civil?**  
 **Ha sido sujeto(a) a una investigación criminal, procedimiento de orden de arresto, o fallo judicial criminal?**  
 **Ha tenido algún otro problema?– Specify** \_\_\_\_\_  
 No problems

**CHECK ITEM C2**

Briefly summarize the identity theft that occurred against the respondent or another household member.

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**HOUSEHOLD RESPONDENT'S CHECK ITEMS D AND E**

**CHECK ITEM D**

Who besides the respondent was present when the screen questions were asked? *(If telephone interview, mark box 1 only.)*

- 555** \*  Telephone interview – **SKIP** to 46a  
 **Personal interview – Mark all that apply.**  
 No one besides respondent present  
 Respondent's spouse  
 HHLD member(s) 12+, not spouse  
 HHLD member(s) under 12  
 Nonhousehold member(s)  
 Someone was present – Can't say who  
 Don't know if someone else present

**CHECK ITEM E**

*If self-response interview, SKIP to 46a*

Did the person for whom this interview was taken help the proxy respondent answer any screen questions?

- 556**  Yes  
 No  
 Person for whom interview taken not present

**HOUSEHOLD RESPONDENT'S VANDALISM SCREEN QUESTIONS**

**46a.** Ahora me gustaría hacerle preguntas sobre todo los actos de vandalismo que hayan sido cometidos durante los últimos seis meses contra su hogar. Vandalismo es la destrucción premeditada o daño intencional a la propiedad. Ejemplos son romper ventanas, acuchillar llantas, y pintar inscripciones en las paredes.

Desde \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, ¿dañó alguien o destruyó alguien intencionalmente propiedad que pertenecía a Ud. o de alguna otra persona en su hogar?

**(EXCLUYA cualquier daño hecho en conjunto con incidentes ya antes mencionados.)**

- 557**  Yes  
 No – **SKIP** to Check Item G on page 11

**46b.** ¿Que tipo de propiedad fue dañada o destruida en éste/ estos acto(s) de vandalismo? ¿Alguna otra cosa?

*Continue asking "Anything else?" until you get a "No" response.*

*Mark (X) all property that was damaged or destroyed by vandalism during reference period.*

- 558** \*  Motor vehicle (including parts)  
 Bicycle (including parts)  
 Mailbox  
 House window/screen/door  
 Yard or garden (trees, shrubs, fence, etc.)  
 Furniture, other household goods  
 Clothing  
 Animal (pet, livestock, etc.)  
 Other – *Specify* \_\_\_\_\_



**HOUSEHOLD RESPONDENT'S VANDALISM SCREEN QUESTIONS**

**46c. ¿Que tipo de daño fue hecho en éste/ estos acto(s) de vandalismo? ¿Alguna otra cosa?**

*Continue asking "Anything else?" until you get a "No" response.*

*Mark (X) all kinds of damage by vandals that occurred during reference period.*

- 559** \*  1 Broken glass: window, windshield, glass in door, mirror  
 2 Defaced: marred, graffiti, dirtied  
 3 Burned: use of fire, heat, or explosives  
 4 Drove into or ran over with vehicle  
 5 Other breaking or tearing  
 6 Injured or killed animals  
 7 Other – *Specify* ↘

**46d. ¿Cuál fue el total en dolares del daño causado por éste/ estos acto(s) de vandalismo durante los últimos seis meses? (Use costos de reparación si la propiedad fue reparada.) (EXCLUYA cualquier daño hecho en incidentes ya antes mencionados.)**

- 560** \$ \_\_\_\_\_ .  - **SKIP** to Check Item F1  
 Don't know  
 No cost – **SKIP** to Check Item F1

**46e. ¿Fue el daño menos de \$100 o más de \$100? (INCLUYA el valor total de todos los incidentes de vandalismo durante los últimos seis meses.)**

- 561**  1 Under \$100  
 2 \$100 or more  
 3 Don't know

**CHECK ITEM F1**

*Look at 46a. If unsure, ASK, otherwise, mark without asking. ¿En el vandalismo que acabamos de mencionar, fue Ud. (was the respondent) atacado o amenazado, o fue robado de alguna cosa o intentaron robar algo que le pertenecía a Ud. (the respondent) o a otro miembro de su hogar? (Aparte de incidentes ya antes mencionados)*

Briefly describe incident(s) ↘

- 562**  1 Yes – **¿Qué ocurrió?**  
*Describe above*  
 2 No – **SKIP** to 46g

**46f. ¿Cuántas veces?**

**563** \_\_\_\_\_  
 Number of times (46f)

*FIELD REPRESENTATIVE – Go to 46g before completing Check Item G.*

NOTES

**HOUSEHOLD RESPONDENT'S HATE CRIME SCREEN QUESTIONS**

**46g. Los crímenes de odio o debidos a prejuicios o intolerancia ocurren cuando [un/os ofensor/ofensores] elige(n) como su objetivo algunas personas debido a una o más de sus características o creencias religiosas.**

**¿Tiene usted alguna razón para sospechar que el vandalismo que acabamos de discutir fue un crimen de odio o debido a prejuicios o intolerancia?**

- 586** 1  Yes – Ask 46h  
 2  No ..... } **SKIP to Check Item G**  
 3  Don't know .....

**46h. Un/os ofensor/Ofensores puede(en) elegir como su objetivo a personas por una variedad de razones, sin embargo en el día de hoy tan sólo le preguntaremos acerca de algunas. ¿sospecha usted que el/los agresor(es) lo ha(n) elegido a usted debido a...**

**(a) Su raza?** .....

- 564** 1  Yes                      2  No                      3  Don't know

**(b) Su religión?** .....

- 565** 1  Yes                      2  No                      3  Don't know

**(c) Su ascendencia étnica u origen nacional (por ejemplo personas de origen hispano)?** .....

- 566** 1  Yes                      2  No                      3  Don't know

**(d) Alguna incapacidad (con esto me refiero a incapacidad(es) física(s), mental, o de desarrollo) que usted tenga?** .....

- 567** 1  Yes                      2  No                      3  Don't know

**(e) Su sexo?** .....

- 568** 1  Yes                      2  No                      3  Don't know

**(f) Su orientación sexual?** .....

- 569** 1  Yes                      2  No                      3  Don't know

If "Yes," SAY — (con esto me refiero a homosexual, bisexual, o heterosexual)

**46i. Hay algunos agresores que eligen como objetivo a personas porque se relacionan con ciertas personas o el/los ofensor(es) percibe/n que ellos poseen ciertas características o creencias religiosas.**

**¿Sospecha usted que fue blanco del ataque debido a...**

**(a) Su relación con personas que poseen ciertas características o creencias religiosas (por ejemplo, una pareja multi-racial)?** .....

- 587** 1  Yes –Specify ↗      2  No                      3  Don't know

**588** \_\_\_\_\_

**(b) La percepción del/de los ofensor(es) de sus características o creencias religiosas (por ejemplo, el/lo ofensor(es) pensó/aron que usted era judío porque usted entró a una sinagoga)?** .....

- 589** 1  Yes –Specify ↗      2  No                      3  Don't know

**590** \_\_\_\_\_

**CHECK ITEM F2**

Are one or more boxes marked "Yes" in 46h OR 46i?

- Yes – Ask 46j  
 No – **SKIP to Check Item G**

**46j. ¿Tiene usted alguna evidencia de que el vandalismo fue un crimen de odio o debido a prejuicios o intolerancia?**

If "No" or "Don't know," ASK —

**El/Los ofensor(es) dijo/eron algo, escribió/eron algo, o dejó/aron algo en la escena del delito que sugiere que usted fuera blanco del ataque debido a sus características o creencias religiosas?**

- 591** 1  Yes – Ask 46k  
 2  No ..... } **SKIP to Check Item G**  
 3  Don't know .....

**HOUSEHOLD RESPONDENT'S HATE CRIME SCREEN QUESTIONS**

**46k. Las preguntas a continuación son acerca de la evidencia que usted tiene que lo hacen sospechar de que este vandalismo fue un crimen de odio o debido a prejuicios o intolerancia. Según le vaya leyendo las próximas preguntas por favor dígame si algo de lo que sigue ocurrió:**

- (a) El/Los ofensor(es), ¿se burló/aron de usted, hizo/hicieron comentarios negativos, usó/usaron jerga (lenguaje peculiar de un grupo), palabras hirientes, o lenguaje abusivo? . . . . .** **592**    1  Yes                    2  No                    3  Don't know
- (b) ¿Había presentes en la escena del delito símbolos de odio que indicaran que el/los ofensor(es) lo eligió/eron a usted por una razón en particular (por ejemplo, una esvástica, símbolos escritos en las parades de un templo, una cruz encendida, o palabras escritas)? . . . . .** **593**    1  Yes                    2  No                    3  Don't know
- (c) ¿Confirмо la investigación policiaca que el/los ofensor(es) lo eligiera/n a usted (por ejemplo, confesó el/los ofensor(es) algún motivo, o encontró la policía libros, diarios, o retratos que indicaran que el/los ofensor(es) [estaba/estaban] prejuiciado(s) en contra de personas con ciertas características o creencias religiosas) . . . . .** **594**    1  Yes                    2  No                    3  Don't know
- (d) ¿Sabe usted si el/los ofensor(es) [ha/han] cometido crímenes, de odio o debido a prejuicios o intolerancia, similares en el pasado? . . . . .** **595**    1  Yes                    2  No                    3  Don't know
- (e) ¿Ocurrió el vandalismo en o cerca de un día feriado, evento, localización, lugar de reunión, o edificio comunmente asociado con un grupo específico (por ejemplo, la marcha de homosexuales, en una sinagoga, iglesia koreana, o una barra homosexual)? . . . . .** **596**    1  Yes                    2  No                    3  Don't know
- (f) ¿Le han ocurrido a usted, o en su área/vecindario, otros crímenes de odio o debido a prejuicio o intolerancia, en los cuales algunas personas hayan sido blanco de algún ataque? . . . . .** **597**    1  Yes                    2  No                    3  Don't know
- (g) ¿Le llevan sus sentimientos, instintos, o percepción a sospechar de que este vandalismo fue un crimen de odio o debido a prejuicio o intolerancia, pero no tiene usted evidencia suficiente para estar seguro(a) de esto? . . . . .** **598**    1  Yes                    2  No                    3  Don't know

**HOUSEHOLD RESPONDENT'S CHECK ITEM G**

**CHECK ITEM G**

Transcribe "number of times" entry for each of the following:

No entries transcribed below – Go to Check Item H

- (a)** Screen Question, Item 36c, page 3                    \_\_\_\_\_ Number of times (36c)
- (b)** Screen Question, Item 37c, page 3                    \_\_\_\_\_ Number of times (37c)
- (c)** Screen Question, Item 39c, page 4                    \_\_\_\_\_ Number of times (39c)
- (d)** Screen Question, Item 40c, page 4                    \_\_\_\_\_ Number of times (40c)
- (e)** Screen Question, Item 41c, page 5                    \_\_\_\_\_ Number of times (41c)
- (f)** Screen Question, Item 42c, page 5                    \_\_\_\_\_ Number of times (42c)
- (g)** Screen Question, Item 43c, page 5                    \_\_\_\_\_ Number of times (43c)
- (h)** Screen Question, Item 44b, page 6                    \_\_\_\_\_ Number of times (44b)
- (i)** Screen Question, Item 45b, page 6                    \_\_\_\_\_ Number of times (45b)
- (j)** Vandalism Screen Question, Item 46f, page 9                    \_\_\_\_\_ Number of times (46f)

*FIELD REPRESENTATIVE – After completing Check Item G, fill a separate crime incident report for each screen question that has an entry of 1 or more.*

**HOUSEHOLD RESPONDENT'S EMPLOYMENT QUESTIONS**

**Be sure to fill any incident reports before marking Check Item H.**

<b>CHECK ITEM H</b>	Is the respondent 16 years or older?	1 <input type="checkbox"/> Yes – Ask 47a 2 <input type="checkbox"/> No – <b>SKIP</b> to Check Item I
<b>47a.</b>	<b>¿Trabajó Ud. en un empleo o negocio durante la SEMANA PASADA? (No incluya trabajo voluntario o trabajo en el hogar.)</b> <i>(If farm or business operator in household, ask about unpaid work.)</i> ASK OR VERIFY –	<b>576</b> 1 <input type="checkbox"/> Yes – <b>SKIP</b> to 48a 2 <input type="checkbox"/> No – Ask 47b
<b>47b.</b>	<b>¿Trabajó Ud. en un empleo o negocio DURANTE LOS ÚLTIMOS SEIS MESES?</b> ASK OR VERIFY –	<b>577</b> 1 <input type="checkbox"/> Yes – Ask 47c 2 <input type="checkbox"/> No – <b>SKIP</b> to Check Item I
<b>47c.</b>	<b>Ese (empleo/trabajo) ¿duró dos semanas consecutivas o más?</b> ASK OR VERIFY –	<b>578</b> 1 <input type="checkbox"/> Yes – Ask 48a 2 <input type="checkbox"/> No – <b>SKIP</b> to Check Item I
<b>48a.</b>	<b>¿Cuáles de los siguientes mejor describe su trabajo?</b> PERSONAL INTERVIEW <i>(Show flashcard)</i> TELEPHONE INTERVIEW – <b>¿Estaba Ud. empleado en las</b> <i>(Read main headings until you get a yes. Then read answer categories) –</i> Mark (X) only one category.	<b>579</b> <p><b>Profesiones Médicas – Como un(a) –</b></p> 1 <input type="checkbox"/> Doctor en Medicina 2 <input type="checkbox"/> Enfermera 3 <input type="checkbox"/> Tecnólogo Médico 4 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<p><b>Servicios de Salud Mental – Son sus obligaciones–</b></p> 5 <input type="checkbox"/> Profesional (trabajador Social/psiquiatra) 6 <input type="checkbox"/> Cuidado de Enfermos (Custodial care) 7 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<p><b>Profesiones de Enseñanza – ¿Estaba Ud. empleado en un(a) –</b></p> 8 <input type="checkbox"/> Institución preescolar 9 <input type="checkbox"/> Escuela primaria 10 <input type="checkbox"/> Escuela intermedia 11 <input type="checkbox"/> Escuela secundaria 12 <input type="checkbox"/> Colegio o universidad 13 <input type="checkbox"/> Escuela técnica o industrial 14 <input type="checkbox"/> Facilidad de educación especial 15 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<p><b>Cumplimiento de la Ley o en Profesiones de Seguridad – ¿Estaba Ud. Empleado como un(a) –</b></p> 16 <input type="checkbox"/> Oficial de la ley o policía 17 <input type="checkbox"/> Guardia de prisión o cárcel 18 <input type="checkbox"/> Guardia de Seguridad 19 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<p><b>Ventas al detal – ¿Estaba Ud. empleado como un(a) –</b></p> 20 <input type="checkbox"/> Ayudante en licorería o tienda de comestibles de venta rapida 21 <input type="checkbox"/> Ayudante de estación de gasolina 22 <input type="checkbox"/> Cantinero o Tabernero (Bartender) 23 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<p><b>Profesiones de Transporte – ¿Estaba Ud. empleado como un –</b></p> 24 <input type="checkbox"/> Chofer de autobús 25 <input type="checkbox"/> Chofer de taxi 26 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<p align="center"><b>O</b></p> 27 <input type="checkbox"/> <b>Alguna otra cosa – Specify</b> _____
	ASK OR VERIFY – <b>48b.</b> ¿Es su empleo con <i>(Read answer categories) –</i>	<b>580</b> 1 <input type="checkbox"/> <b>Una empresa privada, negocios, o un individuo por sueldo?</b> 2 <input type="checkbox"/> <b>El gobierno Federal?</b> 3 <input type="checkbox"/> <b>El gobierno del estado, condado, o el gobierno local?</b> 4 <input type="checkbox"/> <b>En negocio propio, en práctica profesional, o finca?</b>
	If box 12 is marked in 48a, mark without asking. <b>48c.</b> ¿Es empleado Ud. por un colegio o universidad?	<b>581</b> 1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No
<b>48d.</b>	<b>¿Mientras Ud. trabaja en este empleo, trabaja principalmente en</b> <i>(Read answer categories) –</i>	<b>582</b> 1 <input type="checkbox"/> <b>Una ciudad?</b> 2 <input type="checkbox"/> <b>Un área del suburbio?</b> 3 <input type="checkbox"/> <b>Área rural?</b> 4 <input type="checkbox"/> <b>Combinación de algunas de éstas?</b>
<b>CHECK ITEM I</b>	Is this the last household member to be interviewed?	<input type="checkbox"/> Yes – Ask or verify Control Card items. Then END interview. <input type="checkbox"/> No – Ask or verify Control Card items. See note below before interviewing next household member.
FIELD REPRESENTATIVE – If the next household member to be interviewed is under 18, tell the household respondent that you will be asking the <b>same</b> questions you just asked him/her.		

INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS									
<b>17. NAME</b>					<b>18. Type of interview</b>			<b>19. Line No.</b>	
Last					<b>401</b> 1 <input type="checkbox"/> Per. – Self-respondent 2 <input type="checkbox"/> Tel. – Self-respondent 3 <input type="checkbox"/> Per. – Proxy 4 <input type="checkbox"/> Tel. – Proxy } <i>Fill 13 on cover page</i> 5 <input type="checkbox"/> Noninterview (Type Z) – <i>Fill 19 – 28 on this page and 14 on cover page and adjust item 15c on cover page</i>			<b>402</b>	
First								Line No.	
AFTER INTERVIEW – TRANSCRIBE FROM CONTROL CARD									
20. (cc 13b) Relationship to reference person	21. (cc 17) Age last birthday	22a. (cc 18) Marital status THIS survey period	22b. (From previous enumeration) Marital status LAST survey period	23. (cc 19) Sex	24. (cc 20) Armed Forces member	25. (cc 21) Educational attainment	26. (cc 22) Attending school	27. (cc 23) Hispanic origin	28. (cc 24) Race
<b>403</b>  01 <input type="checkbox"/> Husband 02 <input type="checkbox"/> Wife 03 <input type="checkbox"/> Son 04 <input type="checkbox"/> Daughter 05 <input type="checkbox"/> Father 06 <input type="checkbox"/> Mother 07 <input type="checkbox"/> Brother 08 <input type="checkbox"/> Sister 09 <input type="checkbox"/> Other relative 10 <input type="checkbox"/> Nonrelative 11 <input type="checkbox"/> Ref. person	<b>404</b>  Age	<b>405</b>  1 <input type="checkbox"/> Married 2 <input type="checkbox"/> Widowed 3 <input type="checkbox"/> Divorced 4 <input type="checkbox"/> Separated 5 <input type="checkbox"/> Never married	<b>406</b>  1 <input type="checkbox"/> Married 2 <input type="checkbox"/> Widowed 3 <input type="checkbox"/> Divorced 4 <input type="checkbox"/> Separated 5 <input type="checkbox"/> Never married 6 <input type="checkbox"/> Not interviewed last survey period	<b>407</b>  1 <input type="checkbox"/> M 2 <input type="checkbox"/> F	<b>408</b>  1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No	<b>409</b>  Highest level completed	<b>411</b>  0 <input type="checkbox"/> Regular school 1 <input type="checkbox"/> College/University 2 <input type="checkbox"/> Trade/school 3 <input type="checkbox"/> Vocational school 4 <input type="checkbox"/> None of the above schools	<b>413</b>  1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No	<b>412</b>  * 1 <input type="checkbox"/> White 2 <input type="checkbox"/> Black/African American 3 <input type="checkbox"/> American Indian/Alaska Native 4 <input type="checkbox"/> Asian 5 <input type="checkbox"/> Native Hawaiian/Other Pacific Islander 6 <input type="checkbox"/> Other – <i>Specify</i>  _____ _____
<b>29. Date of interview</b> →					<b>501</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Month Day Year			
MOBILITY QUESTIONS									
<p><b>Antes de comenzar con las preguntas relacionadas con el crimen, tengo ciertas preguntas cuyas respuestas son útiles en estudiar donde y porqué ocurren los crímenes.</b></p> <p><i>If unsure, ASK OR VERIFY –</i></p> <p><b>33a. ¿Cuánto tiempo hace que Ud. vive en esta dirección?</b> (Enter number of months OR years.)</p>					<b>505</b>	_____ Months (1–11) – <b>SKIP</b> to 33b			
					<b>OR</b>				
					<b>506</b>	_____ Years (Round to nearest whole year) – <i>Fill Check Item A</i>			
<b>CHECK ITEM A</b>					How many years are entered in 33a?				
					<input type="checkbox"/> 5 years or more – <b>SKIP</b> to 36a <input type="checkbox"/> Less than 5 years – <i>Ask 33b</i>				
<b>33b. En total, ¿cuántas veces se ha mudado en los últimos cinco años, es decir, desde _____, 20__?</b>					<b>508</b>	_____ Number of times			









**INDIVIDUAL'S EMPLOYMENT QUESTIONS**

**Be sure to fill any incident reports before marking Check Item H.**

<b>CHECK ITEM H</b>	Is the respondent 16 years or older?	1 <input type="checkbox"/> Yes – Ask 47a 2 <input type="checkbox"/> No – <b>SKIP</b> to Check Item I
<b>47a. ¿Trabajó Ud. en un empleo o negocio durante la SEMANA PASADA? (No incluya trabajo voluntario o trabajo en el hogar.)</b> <i>(If farm or business operator in household, ask about unpaid work.)</i>		<b>576</b> 1 <input type="checkbox"/> Yes – <b>SKIP</b> to 48a 2 <input type="checkbox"/> No – Ask 47b
ASK OR VERIFY – <b>47b. ¿Trabajó Ud. en un empleo o negocio DURANTE LOS ÚLTIMOS SEIS MESES?</b>		<b>577</b> 1 <input type="checkbox"/> Yes – Ask 47c 2 <input type="checkbox"/> No – <b>SKIP</b> to Check Item I
<b>47c. Ese (empleo/trabajo) ¿duró dos semanas consecutivas o más?</b>		<b>578</b> 1 <input type="checkbox"/> Yes – Ask 48a 2 <input type="checkbox"/> No – <b>SKIP</b> to Check Item I
ASK OR VERIFY – <b>48a. ¿Cuáles de los siguientes mejor describe su trabajo?</b> PERSONAL INTERVIEW <i>(Show flashcard)</i> TELEPHONE INTERVIEW – <b>¿Estaba Ud. empleado en las</b> <i>(Read main headings until you get a yes. Then read answer categories) –</i> <i>Mark (X) only one category.</i>		<b>579</b> <p><b>Profesiones Médicas – Como un(a) –</b></p> 1 <input type="checkbox"/> Doctor en Medicina 2 <input type="checkbox"/> Enfermera 3 <input type="checkbox"/> Tecnólogo Médico 4 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<p><b>Servicios de Salud Mental – Son sus obligaciones–</b></p> 5 <input type="checkbox"/> Profesional (trabajador Social/psiquiatra) 6 <input type="checkbox"/> Cuidado de Enfermos (Custodial care) 7 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<p><b>Profesiones de Enseñanza – ¿Estaba Ud. empleado en un(a) –</b></p> 8 <input type="checkbox"/> Institución preescolar 9 <input type="checkbox"/> Escuela primaria 10 <input type="checkbox"/> Escuela intermedia 11 <input type="checkbox"/> Escuela secundaria 12 <input type="checkbox"/> Colegio o uiniversidad 13 <input type="checkbox"/> Escuela técnica o industrial 14 <input type="checkbox"/> Facultad de educación especial 15 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<p><b>Cumplimiento de la Ley o en Profesiones de Seguridad – ¿Estaba Ud. Empleado como un(a) –</b></p> 16 <input type="checkbox"/> Oficial de la ley o policía 17 <input type="checkbox"/> Guardia de prisión o cárcel 18 <input type="checkbox"/> Guardia de Seguridad 19 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<p><b>Ventas al detal – ¿Estaba Ud. empleado como un(a) –</b></p> 20 <input type="checkbox"/> Ayudante en licorería o tienda de comestibles de venta rapida 21 <input type="checkbox"/> Ayudante de estación de gasolina 22 <input type="checkbox"/> Cantinero o Tabernero (Bartender) 23 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<p><b>Profesiones de Transporte – ¿Estaba Ud. empleado como un –</b></p> 24 <input type="checkbox"/> Chofer de autobús 25 <input type="checkbox"/> Chofer de taxi 26 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<b>O</b>
		27 <input type="checkbox"/> <b>Alguna otra cosa – Specify</b> _____
ASK OR VERIFY – <b>48b. ¿Es su empleo con</b> <i>(Read answer categories) –</i>		<b>580</b> 1 <input type="checkbox"/> <b>Una empresa privada, negocios, o un individuo por sueldo?</b> 2 <input type="checkbox"/> <b>El gobierno Federal?</b> 3 <input type="checkbox"/> <b>El gobierno del estado, condado, o el gobierno local?</b> 4 <input type="checkbox"/> <b>En negocio propio, en práctica profesional, o finca?</b>
If box 12 is marked in 48a, mark without asking. <b>48c. ¿Es empleado Ud. por un colegio o universidad?</b>		<b>581</b> 1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No
<b>48d. ¿Mientras Ud. trabaja en este empleo, trabaja principalmente en</b> <i>(Read answer categories) –</i>		<b>582</b> 1 <input type="checkbox"/> <b>Una ciudad?</b> 2 <input type="checkbox"/> <b>Un área del suburbio?</b> 3 <input type="checkbox"/> <b>Área rural?</b> 4 <input type="checkbox"/> <b>Combinación de algunas de éstas?</b>
<b>CHECK ITEM I</b>	Is this the last household member to be interviewed?	<input type="checkbox"/> Yes –END interview. <input type="checkbox"/> No – See note below before interviewing next household member.
FIELD REPRESENTATIVE – If the current respondent is a parent or legal guardian and the next household member to be interviewed is under 18, tell the current respondent that you will be asking the <b>same</b> questions you just asked him/her.		

INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS									
<b>17. NAME</b>					<b>18. Type of interview</b>			<b>19. Line No.</b>	
Last					<b>401</b> 1 <input type="checkbox"/> Per. – Self-respondent 2 <input type="checkbox"/> Tel. – Self-respondent 3 <input type="checkbox"/> Per. – Proxy 4 <input type="checkbox"/> Tel. – Proxy } <i>Fill 13 on cover page</i> 5 <input type="checkbox"/> Noninterview (Type Z) – <i>Fill 19 – 28 on this page and 14 on cover page and adjust item 15c on cover page</i>			<b>402</b>	
First								Line No.	
AFTER INTERVIEW – TRANSCRIBE FROM CONTROL CARD									
20. (cc 13b) Relationship to reference person	21. (cc 17) Age last birthday	22a. (cc 18) Marital status THIS survey period	22b. (From previous enumeration) Marital status LAST survey period	23. (cc 19) Sex	24. (cc 20) Armed Forces member	25. (cc 21) Educational attainment	26. (cc 22) Attending school	27. (cc 23) Hispanic origin	28. (cc 24) Race
<b>403</b>  01 <input type="checkbox"/> Husband 02 <input type="checkbox"/> Wife 03 <input type="checkbox"/> Son 04 <input type="checkbox"/> Daughter 05 <input type="checkbox"/> Father 06 <input type="checkbox"/> Mother 07 <input type="checkbox"/> Brother 08 <input type="checkbox"/> Sister 09 <input type="checkbox"/> Other relative 10 <input type="checkbox"/> Nonrelative 11 <input type="checkbox"/> Ref. person	<b>404</b>  _____ Age	<b>405</b>  1 <input type="checkbox"/> Married 2 <input type="checkbox"/> Widowed 3 <input type="checkbox"/> Divorced 4 <input type="checkbox"/> Separated 5 <input type="checkbox"/> Never married	<b>406</b>  1 <input type="checkbox"/> Married 2 <input type="checkbox"/> Widowed 3 <input type="checkbox"/> Divorced 4 <input type="checkbox"/> Separated 5 <input type="checkbox"/> Never married 6 <input type="checkbox"/> Not inter- viewed last survey period	<b>407</b>  1 <input type="checkbox"/> M 2 <input type="checkbox"/> F	<b>408</b>  1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No	<b>409</b>  _____ Highest level completed	<b>411</b>  0 <input type="checkbox"/> Regular school 1 <input type="checkbox"/> College/ Univer- sity 2 <input type="checkbox"/> Trade/ school 3 <input type="checkbox"/> Voca- tional school 4 <input type="checkbox"/> None of the above schools	<b>413</b>  1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No	<b>412</b>  * 1 <input type="checkbox"/> White 2 <input type="checkbox"/> Black/ African American 3 <input type="checkbox"/> American Indian/ Alaska Native 4 <input type="checkbox"/> Asian, 5 <input type="checkbox"/> Native Hawaiian/Other Pacific Islander 6 <input type="checkbox"/> Other – <i>Specify</i> _____ _____
<b>29. Date of interview</b> →					<b>501</b>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> Month	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> Day	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> Year	
MOBILITY QUESTIONS									
<p><b>Antes de comenzar con las preguntas relacionadas con el crimen, tengo ciertas preguntas cuyas respuestas son útiles en estudiar donde y porqué ocurren los crímenes.</b></p> <p><i>If unsure, ASK OR VERIFY –</i></p> <p><b>33a. ¿Cuánto tiempo hace que Ud. vive en esta dirección?</b> (Enter number of months OR years.)</p>					<p><b>505</b> _____ Months (1–11) – <b>SKIP</b> to 33b</p> <p style="text-align: center;"><b>OR</b></p> <p><b>506</b> _____ Years (Round to nearest whole year) – <i>Fill Check Item A</i></p>				
<p><b>CHECK ITEM A</b>      How many years are entered in 33a?</p>					<p><input type="checkbox"/> 5 years or more – <b>SKIP</b> to 36a</p> <p><input type="checkbox"/> Less than 5 years – <i>Ask 33b</i></p>				
<p><b>33b. En total, ¿cuántas veces se ha mudado en los últimos cinco años, es decir, desde _____, 20__?</b></p>					<p><b>508</b> _____ Number of times</p>				







**INDIVIDUAL'S EMPLOYMENT QUESTIONS**

**Be sure to fill any incident reports before marking Check Item H.**

<b>CHECK ITEM H</b>	Is the respondent 16 years or older?	1 <input type="checkbox"/> Yes – Ask 47a 2 <input type="checkbox"/> No – <b>SKIP</b> to Check Item I
<b>47a. ¿Trabajó Ud. en un empleo o negocio durante la SEMANA PASADA? (No incluya trabajo voluntario o trabajo en el hogar.)</b> (If farm or business operator in household, ask about unpaid work.)		<b>576</b> 1 <input type="checkbox"/> Yes – <b>SKIP</b> to 48a 2 <input type="checkbox"/> No – Ask 47b
ASK OR VERIFY – <b>47b. ¿Trabajó Ud. en un empleo o negocio DURANTE LOS ÚLTIMOS SEIS MESES?</b>		<b>577</b> 1 <input type="checkbox"/> Yes – Ask 47c 2 <input type="checkbox"/> No – <b>SKIP</b> to Check Item I
<b>47c. Ese (empleo/trabajo) ¿duró dos semanas consecutivas o más?</b>		<b>578</b> 1 <input type="checkbox"/> Yes – Ask 48a 2 <input type="checkbox"/> No – <b>SKIP</b> to Check Item I
ASK OR VERIFY – <b>48a. ¿Cuáles de los siguientes mejor describe su trabajo?</b> PERSONAL INTERVIEW (Show flashcard) TELEPHONE INTERVIEW – ¿Estaba Ud. empleado en las (Read main headings until you get a yes. Then read answer categories) – Mark (X) only one category.		<b>579</b> <p><b>Profesiones Médicas – Como un(a) –</b></p> 1 <input type="checkbox"/> Doctor en Medicina 2 <input type="checkbox"/> Enfermera 3 <input type="checkbox"/> Tecnólogo Médico 4 <input type="checkbox"/> Otro – Specify _____
		<p><b>Servicios de Salud Mental – Son sus obligaciones–</b></p> 5 <input type="checkbox"/> Profesional (trabajador Social/psiquiatra) 6 <input type="checkbox"/> Cuidado de Enfermos (Custodial care) 7 <input type="checkbox"/> Otro – Specify _____
		<p><b>Profesiones de Enseñanza – ¿Estaba Ud. empleado en un(a) –</b></p> 8 <input type="checkbox"/> Institución preescolar 9 <input type="checkbox"/> Escuela primaria 10 <input type="checkbox"/> Escuela intermedia 11 <input type="checkbox"/> Escuela secundaria 12 <input type="checkbox"/> Colegio o universidad 13 <input type="checkbox"/> Escuela técnica o industrial 14 <input type="checkbox"/> Facultad de educación especial 15 <input type="checkbox"/> Otro – Specify _____
		<p><b>Cumplimiento de la Ley o en Profesiones de Seguridad – ¿Estaba Ud. Empleado como un(a) –</b></p> 16 <input type="checkbox"/> Oficial de la ley o policía 17 <input type="checkbox"/> Guardia de prisión o cárcel 18 <input type="checkbox"/> Guardia de Seguridad 19 <input type="checkbox"/> Otro – Specify _____
		<p><b>Ventas al detal – ¿Estaba Ud. empleado como un(a) –</b></p> 20 <input type="checkbox"/> Ayudante en licorería o tienda de comestibles de venta rápida 21 <input type="checkbox"/> Ayudante de estación de gasolina 22 <input type="checkbox"/> Cantinero o Tabernero (Bartender) 23 <input type="checkbox"/> Otro – Specify _____
		<p><b>Profesiones de Transporte – ¿Estaba Ud. empleado como un –</b></p> 24 <input type="checkbox"/> Chofer de autobús 25 <input type="checkbox"/> Chofer de taxi 26 <input type="checkbox"/> Otro – Specify _____
		<b>O</b>
		27 <input type="checkbox"/> <b>Alguna otra cosa</b> – Specify _____
ASK OR VERIFY – <b>48b. ¿Es su empleo con (Read answer categories) –</b>		<b>580</b> 1 <input type="checkbox"/> <b>Una empresa privada, negocios, o un individuo por sueldo?</b> 2 <input type="checkbox"/> <b>El gobierno Federal?</b> 3 <input type="checkbox"/> <b>El gobierno del estado, condado, o el gobierno local?</b> 4 <input type="checkbox"/> <b>En negocio propio, en práctica profesional, o finca?</b>
If box 12 is marked in 48a, mark without asking. <b>48c. ¿Es empleado Ud. por un colegio o universidad?</b>		<b>581</b> 1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No
<b>48d. ¿Mientras Ud. trabaja en este empleo, trabaja principalmente en (Read answer categories) –</b>		<b>582</b> 1 <input type="checkbox"/> <b>Una ciudad?</b> 2 <input type="checkbox"/> <b>Un área del suburbio?</b> 3 <input type="checkbox"/> <b>Área rural?</b> 4 <input type="checkbox"/> <b>Combinación de algunas de éstas?</b>
<b>CHECK ITEM I</b>	Is this the last household member to be interviewed?	<input type="checkbox"/> Yes –END interview. <input type="checkbox"/> No – See note below before interviewing next household member.
FIELD REPRESENTATIVE – If the current respondent is a parent or legal guardian and the next household member to be interviewed is under 18, tell the current respondent that you will be asking the <b>same</b> questions you just asked him/her.		

INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS									
17. NAME					18. Type of interview			19. Line No.	
Last					<b>401</b> 1 <input type="checkbox"/> Per. – Self-respondent 2 <input type="checkbox"/> Tel. – Self-respondent 3 <input type="checkbox"/> Per. – Proxy 4 <input type="checkbox"/> Tel. – Proxy } <i>Fill 13 on cover page</i> 5 <input type="checkbox"/> Noninterview (Type Z) – <i>Fill 19 – 28 on this page and 14 on cover page and adjust item 15c on cover page</i>			<b>402</b>   Line No.	
First									
AFTER INTERVIEW – TRANSCRIBE FROM CONTROL CARD									
20. (cc 13b) Relationship to reference person	21. (cc 17) Age last birthday	22a. (cc 18) Marital status THIS survey period	22b. (From previous enumeration) Marital status LAST survey period	23. (cc 19) Sex	24. (cc 20) Armed Forces member	25. (cc 21) Educational attainment	26. (cc 22) Attending school	27. (cc 23) Hispanic origin	28. (cc 24) Race
<b>403</b>  01 <input type="checkbox"/> Husband 02 <input type="checkbox"/> Wife 03 <input type="checkbox"/> Son 04 <input type="checkbox"/> Daughter 05 <input type="checkbox"/> Father 06 <input type="checkbox"/> Mother 07 <input type="checkbox"/> Brother 08 <input type="checkbox"/> Sister 09 <input type="checkbox"/> Other relative 10 <input type="checkbox"/> Nonrelative 11 <input type="checkbox"/> Ref. person	<b>404</b>  _____ Age	<b>405</b>  1 <input type="checkbox"/> Married 2 <input type="checkbox"/> Widowed 3 <input type="checkbox"/> Divorced 4 <input type="checkbox"/> Separated 5 <input type="checkbox"/> Never married	<b>406</b>  1 <input type="checkbox"/> Married 2 <input type="checkbox"/> Widowed 3 <input type="checkbox"/> Divorced 4 <input type="checkbox"/> Separated 5 <input type="checkbox"/> Never married 6 <input type="checkbox"/> Not inter- viewed last survey period	<b>407</b>  1 <input type="checkbox"/> M 2 <input type="checkbox"/> F	<b>408</b>  1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No	<b>409</b>  _____ Highest level completed	<b>411</b>  0 <input type="checkbox"/> Regular school 1 <input type="checkbox"/> College/ Univer- sity 2 <input type="checkbox"/> Trade/ school 3 <input type="checkbox"/> Voca- tional school 4 <input type="checkbox"/> None of the above schools	<b>413</b>  1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No	<b>412</b>  * 1 <input type="checkbox"/> White 2 <input type="checkbox"/> Black/ African American 3 <input type="checkbox"/> American Indian/ Alaska Native 4 <input type="checkbox"/> Asian, 5 <input type="checkbox"/> Native Hawaiian/Other Pacific Islander 6 <input type="checkbox"/> Other – <i>Specify</i> _____ _____
<b>29. Date of interview</b> → _____					<b>501</b>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Month      Day      Year
MOBILITY QUESTIONS									
<b>Antes de comenzar con las preguntas relacionadas con el crimen, tengo ciertas preguntas cuyas respuestas son útiles en estudiar donde y porqué ocurren los crímenes.</b>  <i>If unsure, ASK OR VERIFY –</i>									
<b>33a. ¿Cuánto tiempo hace que Ud. vive en esta dirección?</b> <i>(Enter number of months OR years.)</i>					<b>505</b> _____	Months (1–11) – <b>SKIP</b> to 33b			
					<b>OR</b>				
					<b>506</b> _____	Years (Round to nearest whole year) – <i>Fill Check Item A</i>			
<b>CHECK ITEM A</b> How many years are entered in 33a?					<input type="checkbox"/> 5 years or more – <b>SKIP</b> to 36a <input type="checkbox"/> Less than 5 years – <i>Ask 33b</i>				
<b>33b. En total, ¿cuántas veces se ha mudado en los últimos cinco años, es decir, desde _____, 20__?</b>					<b>508</b> _____	Number of times			









**INDIVIDUAL'S EMPLOYMENT QUESTIONS**

**Be sure to fill any incident reports before marking Check Item H.**

<b>CHECK ITEM H</b>	Is the respondent 16 years or older?	1 <input type="checkbox"/> Yes – Ask 47a 2 <input type="checkbox"/> No – <b>SKIP</b> to Check Item I
<b>47a.</b>	<b>¿Trabajó Ud. en un empleo o negocio durante la SEMANA PASADA? (No incluya trabajo voluntario o trabajo en el hogar.)</b> <i>(If farm or business operator in household, ask about unpaid work.)</i>	<b>576</b> 1 <input type="checkbox"/> Yes – <b>SKIP</b> to 48a 2 <input type="checkbox"/> No – Ask 47b
ASK OR VERIFY –		
<b>47b.</b>	<b>¿Trabajó Ud. en un empleo o negocio DURANTE LOS ÚLTIMOS SEIS MESES?</b>	<b>577</b> 1 <input type="checkbox"/> Yes – Ask 47c 2 <input type="checkbox"/> No – <b>SKIP</b> to Check Item I
<b>47c.</b>	<b>Ese (empleo/trabajo) ¿duró dos semanas consecutivas o más?</b>	<b>578</b> 1 <input type="checkbox"/> Yes – Ask 48a 2 <input type="checkbox"/> No – <b>SKIP</b> to Check Item I
ASK OR VERIFY –		
<b>48a.</b>	<b>¿Cuáles de los siguientes mejor describe su trabajo?</b> PERSONAL INTERVIEW <i>(Show flashcard)</i> TELEPHONE INTERVIEW – <b>¿Estaba Ud. empleado en las</b> <i>(Read main headings until you get a yes. Then read answer categories) –</i> <i>Mark (X) only one category.</i>	<b>579</b> <p><b>Profesiones Médicas – Como un(a) –</b></p> 1 <input type="checkbox"/> Doctor en Medicina 2 <input type="checkbox"/> Enfermera 3 <input type="checkbox"/> Tecnólogo Médico 4 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<p><b>Servicios de Salud Mental – Son sus obligaciones–</b></p> 5 <input type="checkbox"/> Profesional (trabajador Social/psiquiatra) 6 <input type="checkbox"/> Cuidado de Enfermos (Custodial care) 7 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<p><b>Profesiones de Enseñanza – ¿Estaba Ud. empleado en un(a) –</b></p> 8 <input type="checkbox"/> Institución preescolar 9 <input type="checkbox"/> Escuela primaria 10 <input type="checkbox"/> Escuela intermedia 11 <input type="checkbox"/> Escuela secundaria 12 <input type="checkbox"/> Colegio o uiniversidad 13 <input type="checkbox"/> Escuela técnica o industrial 14 <input type="checkbox"/> Facultad de educación especial 15 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<p><b>Cumplimiento de la Ley o en Profesiones de Seguridad – ¿Estaba Ud. Empleado como un(a) –</b></p> 16 <input type="checkbox"/> Oficial de la ley o policía 17 <input type="checkbox"/> Guardia de prisión o cárcel 18 <input type="checkbox"/> Guardia de Seguridad 19 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<p><b>Ventas al detal – ¿Estaba Ud. empleado como un(a) –</b></p> 20 <input type="checkbox"/> Ayudante en licorería o tienda de comestibles de venta rapida 21 <input type="checkbox"/> Ayudante de estación de gasolina 22 <input type="checkbox"/> Cantinero o Tabernero (Bartender) 23 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<p><b>Profesiones de Transporte – ¿Estaba Ud. empleado como un –</b></p> 24 <input type="checkbox"/> Chofer de autobús 25 <input type="checkbox"/> Chofer de taxi 26 <input type="checkbox"/> Otro – <i>Specify</i> _____
		<b>O</b>
		27 <input type="checkbox"/> <b>Alguna otra cosa</b> – <i>Specify</i> _____
ASK OR VERIFY –		
<b>48b.</b>	<b>¿Es su empleo con</b> <i>(Read answer categories) –</i>	<b>580</b> 1 <input type="checkbox"/> <b>Una empresa privada, negocios, o un individuo por sueldo?</b> 2 <input type="checkbox"/> <b>El gobierno Federal?</b> 3 <input type="checkbox"/> <b>El gobierno del estado, condado, o el gobierno local?</b> 4 <input type="checkbox"/> <b>En negocio propio, en práctica profesional, o finca?</b>
If box 12 is marked in 48a, mark without asking.		
<b>48c.</b>	<b>¿Es empleado Ud. por un colegio o universidad?</b>	<b>581</b> 1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No
<b>48d.</b>	<b>¿Mientras Ud. trabaja en este empleo, trabaja principalmente en</b> <i>(Read answer categories) –</i>	<b>582</b> 1 <input type="checkbox"/> <b>Una ciudad?</b> 2 <input type="checkbox"/> <b>Un área del suburbio?</b> 3 <input type="checkbox"/> <b>Área rural?</b> 4 <input type="checkbox"/> <b>Combinación de algunas de éstas?</b>
<b>CHECK ITEM I</b>	Is this the last household member to be interviewed?	<input type="checkbox"/> Yes –END interview. <input type="checkbox"/> No – See note below before interviewing next household member.
FIELD REPRESENTATIVE – If the current respondent is a parent or legal guardian and the next household member to be interviewed is under 18, tell the current respondent that you will be asking the <b>same</b> questions you just asked him/her.		

NOTES